

Utvecklande utbyte mellan skolor

Österledsskolan samverkar med skola i Bretagne

Nu ska utbytet mellan skolorna igång på riktigt.

Lärare från Österledsskolan har besökt kollegorna i Bretagne två gånger, och nu är det dags för fransmännen att se Karlskoga.

Christine Soares är projektledare i Frankrike, och med sig till Sverige har hon kollegan Jean-Claude Reboux. Hemma i Frankrike finns ytterligare fem lärare som deltar i projektet.

De har valt helt rätt dagar att besöka samverkanspartnern Österledsskolan, Karlskoga visar sig från sin allra bästa sida i förtrollande vårskrud.

Första besöket

Det är första gången de två från Bretagne i västra Frankrike besöker Sverige.

Sina kollegor på Österledsskolan har de träffat förut, eftersom de två gånger, en gång i höstas och en tidigare i år, besökt Bretagne.

– Det är Marina Sjöström som är projektledare här, berättar Elisabeth Yngve.

– Nu har vi slagit fast vad vi ska jobba med i projektet, och



Jean-Claude Reboux, Elisabeth Yngve och Christine Soares är några av de lärare som är engagerade i utbytesprojektet.

Bild: Mia Jacobs

det är dags att komma överens om hur det ska gå till.

Lärarna på de två skolorna har jobbat fram ett projekt som

ska syssla med både rötter och framtid, nutid och gemensamheter mellan ungdomarna. Ett mål är att få till kommunikation

mellan ungdomarna, och det är engelska som är primärspråket.

– Det blir egentligen fyra språk i projektet, säger Jean-Claude Reboux. Svenska, engelska, franska och bretonska.

Stolt över regionen

Jean-Claude kallar sig lite skämtsamt militant bretonare, men en smula allvar finns i ytttrandet: han är stolt över regionen, dess kultur och språk. Bretonska är ett tillvalsämne på skolan han arbetar, och han har med sig en dvd-film där hans elever gjort en rad sketcher på minoritetsspråket, med till exempel räkneord och veckodagar som ska visas för de svenska eleverna.

– Kulturutbytet är också viktigt, säger Christine Soares. Vi utgår från myter och sagor, och jämför och försöker hitta gemensamma drag för ungdomarna.

Stora skillnader

Andra delar i projektet är studier i hållbar utveckling och givetvis framtiden i det nya, gemensamma Europa. Det är ett spännande projekt, där inte

minst skolsystemet skiljer sig väldigt åt mellan länderna.

– Det är mer strukturerat och mer disciplinerat hos oss, säger Christine Soares.

– Det är förstås på gott och ont, och jag tycker att en negativ sak jag kan se är att eleverna inte vågar använda engelska utanför klassrummet.

Tio dagar

– Det blir inget kommunikationsverktyg, säger hon, utan bara ett skolämne. Det hoppas vi kunna ändra på nu, för när eleverna kommer hit sina tio dagar i januari-februari nästa år måste de använda engelskan.

De svenska eleverna, som är de som valt att läsa franska, kommer att åka till Bretagne i september.

– Vi ser verkligen fram emot att få i hop det här nu, säger Elisabeth Yngve.

– Det ska bli jättespännande att se resultatet, vi har lagt ganska många timmars ideellt arbete på det här också!

Mia Jacobs

0586-72 13 44

redaktion@karlskogatidning.se